

Der Modus in den Gliedsätzen

Modus (Art/Weise der Aussage): 1. **Indikativ**: Realität/Tatsache 2. **Konjunktiv**: Möglichkeit/Meinung

Gliedsatzart	Funktion im Satz	Verbindung zum Hauptsatz	Modus	Grad der Abhängigkeit	Übersetzung ins Deutsche
A. abh. Aussagesatz als	1. Subjekt/Objektsatz 2. Adverbialsatz (<i>verschiedene Sinnrichtungen</i>) 3. Attribut(Relativ)satz	1. quod – dass 2. verschiedene Subjunktionen 3. Relativpronomina, Relativadverbien	Indikativ/ Konjunktiv Indikativ/ Konjunktiv Indikativ/ Konjunktiv	äußerlich*/innerlich** äußerlich*/innerlich** äußerlich*/innerlich**	wenn der Konjunktiv durch innerliche Abhängigkeit begründet ist, muß er übersetzt werden (so in der indirekten Rede)!
B. abh. Begehrssatz als	1. Subjekt/Objektsatz 2. Adverbialsatz (<i>final</i>) 2.1. Relativsatz mit <i>finale</i> m Nebensinn	ut/ne ut/ne Relativpronomina	Konjunktiv Konjunktiv Konjunktiv	innerlich** innerlich** innerlich**	zu 1+2: a. Konjunktiv ist im Deutschen nicht zwingend erforderlich; wenn weitere Nebensätze im Konj. vom Begehrssatz abhängen, Übersetzung mit Konjunktiv! b. mit Modalverb "sollen"; c. mit Infinitiv mit "zu/um zu" (einfachste, daher beste Übersetzung!). 2.1 mit Modalverb "sollen";
C. abh. Fragesatz als	Subjekt/Objektsatz	Fragepronomina, Frageadverbien	Konjunktiv	innerlich**	Konjunktiv ist möglich, Indikativ aber besser.

* Je nach Subjunktion dient der Konjunktiv auch nur zum Ausdruck der (äußerlichen) Abhängigkeit (z. B. bei **cum**, **dum** und konsekutivem **ut**): in diesem Fall wird der lateinische Konjunktiv im Deutschen mit **Indikativ** wiedergegeben!

** **Innerliche Abhängigkeit** bedeutet:

Der Satzinhalt wird als Meinung/Gedanken (gewöhnlich) des Subjekts des übergeordneten Satzes gekennzeichnet.

1. Das Prädikat des Gliedsatzes steht im Konjunktiv.

2. Die reflexiven Personal- und Possessivpronomina der 3. Person (Personalpronomina: *sui sibi se se* für Singular und Plural; Possessivpronomina: *suus, a, um*) können sich auch auf das Subjekt des übergeordneten Satzes beziehen.

Diese Verwendung heißt indirekte Reflexivität.

MERKE: Jeder innerlich abhängige Gliedsatz steht im Konjunktiv, aber nicht jeder Konjunktiv im Gliedsatz ist innerlich abhängig!

Beispiele zu den Gliedsatzarten

- A.1. Quod aegroti erant, milites impediēbat. - (Die Tatsache,) Dass sie krank waren, behinderte die Soldaten. (*Subjektsatz*)
 Caesar laudavit, quod milites fortissime pugnaverant. - Caesar lobte, dass die Soldaten sehr tapfer gekämpft hatten. (*Objektsatz*)
 Caesar laudavit, quod milites fortissime pugnāvissent. - Caesar lobte, dass die Soldaten sehr tapfer gekämpft hätten. (*Objektsatz*)
- A.2. Caesar contentus fuit, quod milites fortissime pugnaverant. - Caesar war zufrieden, weil die Soldaten sehr tapfer gekämpft hatten.
 Caesar contentus fuit, quod milites fortissime pugnāvissent. - Caesar war zufrieden, weil die Soldaten sehr tapfer gekämpft hätten.
- B.1. Bellovaci petunt, ut sibi obsides reddantur. - Die Bellovacer bitten, dass ihnen die Geiseln zurückgegeben werden/würden/werden sollten/ihnen die Geiseln zurückzugeben. (*Objektsatz*)
 Labieno imperatum est, ut duas legiones conscriberet. - Labienus wurde befohlen, dass er zwei Legionen aushob/aushebe/ausheben sollte/sollte (*beste, weil einfachste Übersetzung*: Labienus wurde befohlen, zwei Legionen auszuheben.). (*Subjektsatz*)
- B.2. Caesar legatos misit, ut obsides poscerent. - Caesar schickte Gesandte, damit sie Geiseln forderten/fordern sollten. (*Adverbialsatz*)
 B.2.1. Caesar legatos misit, qui obsides poscerent. - Caesar schickte Gesandte, die Geiseln fordern sollten.
- C. Caesar interrogavit, ubi Labienus fuisset. - Caesar fragte, wo Labienus gewesen sei (war). (*Objektsatz*)
 Caesar nesciebat, quid hostes facerent. - Caesar wußte nicht, was die Feinde taten/machten. (*Objektsatz*)
 Caesari ignotum erat, quid hostes facerent. - (Dem) Caesar war unbekannt, was die Feinde taten/machten. (*Subjektsatz*)
 Caesar periclitabatur, quid hostes auderent. - Caesar probierte aus, was die Feinde wagten. (*Objektsatz*)